



SOUTOMAIOR

AP-9  
PONTEVEDRA  
VIGO

- |    |  |  |   |
|----|--|--|---|
| 1  | Plantación de Frutales                       | Plantación de Froiteiras                     | Fruit Plantation  |
| 2  | Taquilla y Punto de información              | Despacho de billetes e Información           | Ticket office and Information point                     |
| 3  | Fuente                                       | Fonte  | Fountain  |
| 4  | Castillo                                     | Castelo                                      | Castle  |
| 5  | Torreón del Conde                            | Torreón do Conde                             | Count's Turret  |
| 6  | Torre del Homenaje                           | Torre da Homenaxe                            | Homage Tower  |
| 7  | Jardín Francés                               | Xardín Francés                               | French Garden   |
| 8  | Estanque                                     | Pond   | Pond  |
| 9  | Camelia María Vinyals                        | Camelia María Vinyals                        | Camellia María Vinyals                                  |
| 10 | Regato As Afreitas                           | Regato As Afreitas                           | As Afreitas' brook                                      |
| 11 | Viñedo                                       | Viñedo                                       | Vineyard  |
| 12 | Pousada del Castillo (Ant. Sanatorio Lluria) | Pousada del Castillo (Ant. Sanatorio Lluria) | Pousada del Castillo (Hotel) (Old Health Clinic Lluria) |
| 13 | Capilla de San Caetano                       | Capela de San Caetano                        | San Caetano Chapel                                      |
| 14 | Robledal                                     | Carballeira                                  | Oakwood   |
| 15 | Soto de Castaños                             | Soto de Castiñeiros                          | Chestnuts Grove   |
| 16 | Regato Porta Cadeira                         | Regato Porta Cadeira                         | Porta Cadeira's brook                                   |
| 17 | Molino                                       | Muíño  | Mill  |
| 18 | Hórreo                                       | Hórreo                                       | Hórreo (Galician granaries)                             |
| 19 | Silla de la Reina                            | Cadeira da Raíña                             | Queen's Chair   |
| 20 | <b>Acceso Histórico</b>                      | <b>Acceso Histórico</b>                      | <b>Historical Access</b>                                |
- 
- |  |                        |                       |                    |
|--|------------------------|-----------------------|--------------------|
|  | Cafetería              | Cafeteria             | Cafe               |
|  | Aseos                  | Aseos                 | Toilets            |
|  | Aparcamiento           | Aparcadoiro           | Car Park           |
|  | Aparcamiento Accesible | Aparcamento Accesible | Accessible Parking |

**Camelia | Camelia | Camellia**

**Camelia del Siglo XIX | Camelia do Século XIX | 19<sup>th</sup> Century Camellia**

**Árboles Singulares de Galicia | Árbores Senlleiras de Galicia | Singular Trees of Galicia**

**Árboles y Plantas | Árbores e Prantas | Trees and Plants**

- |          |                        |                         |                                   |
|----------|------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| <b>A</b> | Pino de Oregón         | Piñeiro de Oregón       | Oregon Pine                       |
| <b>B</b> | Secuoya                | Sequoia                 | California Redwood                |
| <b>C</b> | Cedro del Himalaya     | Cedro do Himalaia       | Himalayan Cedar                   |
| <b>D</b> | Falso Ciprés de Lawson | Falso Ciprés de Lawson  | Lawson's Cypress                  |
| <b>E</b> | Cedro Japonés          | Cedro Xaponés           | Japanese Cedar                    |
| <b>F</b> | Magnolia Común         | Magnolia Común          | Southern Magnolia                 |
| <b>G</b> | Araucaria de Chile     | Araucaria de Chile      | Monkey Tail Tree                  |
| <b>H</b> | Camelia                | Camelia                 | Camellia                          |
| <b>I</b> | Pinsapo                | Pinsapo                 | Spanish Fir                       |
| <b>J</b> | Araucaria de Norfolk   | Araucaria de Norfolk    | Norfolk Island Pine               |
| <b>K</b> | Helecho Arbóreo        | Fento Arbóreo           | Australian Tree Fern              |
| <b>L</b> | Abeto Común            | Abeto Común             | European Silver Fir               |
| <b>M</b> | Acacia de Madera Negra | Acacia de Madera Negra  | Australian Blackwood              |
| <b>N</b> | Cedro de Incienso      | Cedro de Incienso       | California Incense-Cedar          |
| <b>O</b> | Picea de Sitka         | Picea de Sitka          | Sitka Spruce                      |
| <b>P</b> | Criptomeria            | Criptomeria             | Japanese Cedar                    |
| <b>Q</b> | Abeto del Cáucaso      | Abeto do Cáucaso        | Nordmann Fir                      |
| <b>R</b> | Castiño (centenario)   | Castiño (centenario)    | Sweet Chestnut (hundred-year-old) |
| <b>S</b> | Roble Común            | Carballo Común          | Pedunculate Oak                   |
| <b>T</b> | Casuarina              | Casuarina               | River Oak                         |
| <b>U</b> | Plátano de Sombra      | Plátano de Sombra       | Hybrid Plane                      |
| <b>V</b> | Eucalipto Cinéreo      | Eucalipto Cinéreo       | Mealy Stringybark                 |
| <b>W</b> | Pitóspero Ondulado     | Pitóspero Ondulado      | Sweet Pittosporum                 |
| <b>X</b> | Pino Llorón Mexicano   | Piñeiro Chorón Mexicano | Mexican Weeping Pine              |
| <b>Y</b> | Olivo                  | Oliveira                | Olive                             |
| <b>Z</b> | Ciprés de los Pantanos | Ciprés dos Pantanos     | Swamp Cypress                     |

- Pseudotsuga menziesii* (Mirb) Franco  
*Sequoia sempervirens* (D Don.) Endl.  
*Cedrus deodara* G. Don  
*Chamaecyparis lawsoniana* (Murr.) Parl.  
*Cryptomeria japonica* D. Don  
*Magnolia grandiflora* L.  
*Araucaria araucana* (Mol) Koch  
*Camellia japonica*  
*Abies pinsapo* Boiss  
*Araucaria heterophylla* (Salisb.) Franco  
*Cyathea cooperi* (F. Muell.) Domin.  
*Abies alba* Mill.  
*Acacia melanoxylon* R. Br.  
*Calocedrus decurrens* (Torr.) Florin  
*Picea sitchensis* (Bong) Carr.  
*Cryptomeria japonica* Elegans D. Don  
*Abies nordmanniana* Spach.  
*Castanea sativa* Mill.  
*Quercus robur* L.  
*Casuarina cunninghamiana* Miq.  
*Platanus hybrida* Brot.  
*Eucalyptus cinerea* F. Muell. ex Benth  
*Pittosporum undulatum* Vent.  
*Pinus patula* Schiede ex Schltdl.  
*Olea europaea* L.  
*Taxodium distichum* (L.) Rich.

**SENDAS | SENDAS | PATHS**

..... *Las Camelias* **0,9 Km**  
*As Camelias*  
*The Camellias*

..... *Los Viñedos* **1,9 Km**  
*Os Viñedos*  
*The Vineyards*

..... *El Bosque* **2,1 Km**  
*A Fraga*  
*The Forest*